

LE CHEMIN DE FER

SCÈNE ORIGINALE A TOUTE VAPEUR.

W. MOREAU.

Allegretto.

SOPRANO.

ALTO.

TÉNOR.

BASSE.

HARMONIUM

Allto. p f Riten. ff

ACCESSOIRES.

LOCOMOTIVE.

CHOEUR lointain de VOYAGEURS.

PPP A _ lerte, A _ mis, pressons le pas, Au _ tremment nous n'ar _ ri_ vous

PPP A _ lerte, A _ mis, pressons le pas, Au _ tremment nous n'ar _ ri_ vous

PPP A _ lerte, A _ mis, pressons le pas, Au _ tremment nous n'ar _ ri_ vous

PPP A _ lerte, A _ mis, pressons le pas, Au _ tremment nous n'ar _ ri_ vous

PPP A _ lerte, A _ mis, pressons le pas, Au _ tremment nous n'ar _ ri_ vous

NOTA.—Lire avec soin, pour le jeu des Accessoires, la Notice insérée dans l'INSTRUCTION pour les APPEAUX.

Poco riten.

pas, d'entends le sif_flet re_ten _ tir, A_mis, le con_voi va par _ tir.

pas, d'entends le sif_flet re_ten _ tir, A_mis, le con_voi va par _ tir.

pas, d'entends le sif_flet re_ten _ tir, A_mis, le con_voi va par _ tir.

pas, d'entends le sif_flet re_ten _ tir, A_mis le con_voi va par _ tir.

*Poco riten.**Poco più vivo.**Marcato.*

Ah! ah! ah! ah! ah! _____ ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! _____ ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! _____ ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! _____ ah! ah! ah!

BASSE SOLO.

Quel _ le fu_mé _ e

L'onde en_flammé _

f Poco più riten.

ah!ah! ah! ah!ah! ah! ah! ah! ah!
 ah!ah!ah! ahtah! ah! ah!ah! ah! ah!

Va sans retard, Don_ner le signal donner le signal du dé- ten.

TÉNORS. 1^e. Moto.

A - lerte a - mis pressons le pas, Au_tré_men_t nous n'ar_ri_vons
 BASSES.
 A - lerte a - mis pressons le pas, Au_tré_men_t nous n'ar_ri_vons

-part

pas J'en_tends le sif_flet re _ ten _ tir, A _ mis, le con_voi va par -
 pas J'en_tends le sif_flet re _ ten _ tir, A _ mis, le con_voi va par -

*Gres**cen**do*

Pres_sons, pres_sons, pres_sons le pas, Au_trement nous n'ar_ri_vons

Pres_sons, pres_sons, pres_sons le pas, Au_trement nous n'ar_ri_vons

_tir, Pressons, pres_sons, pres_sons le pas, Au_trement nous n'ar_ri_vons

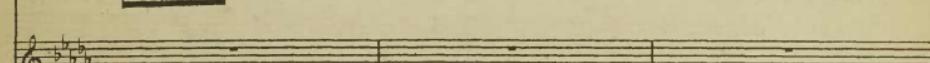
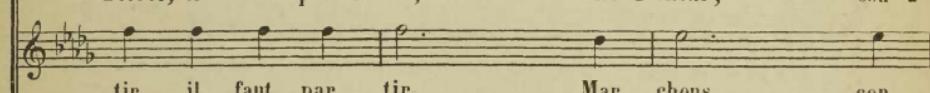
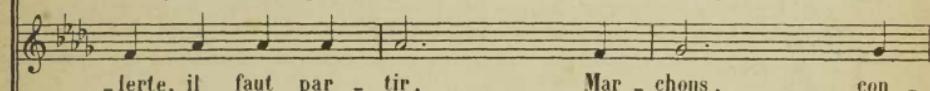
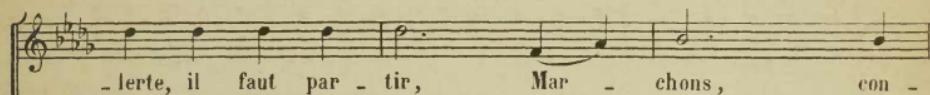
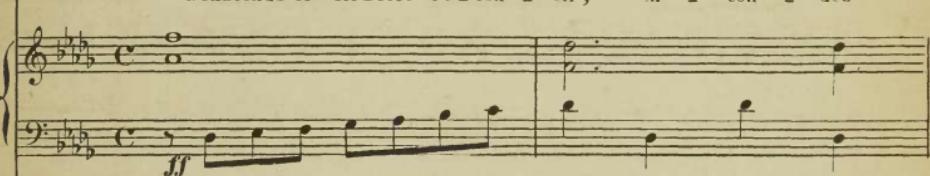
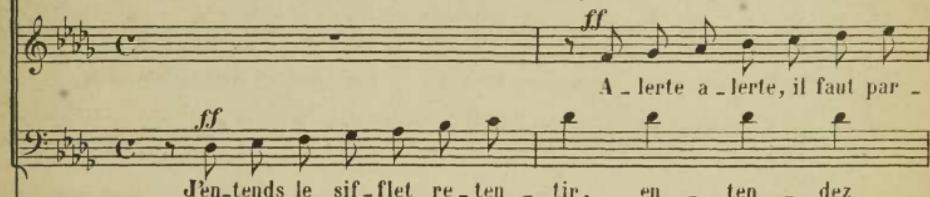
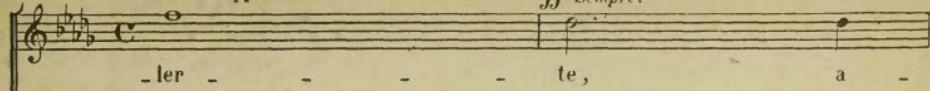
_tir,

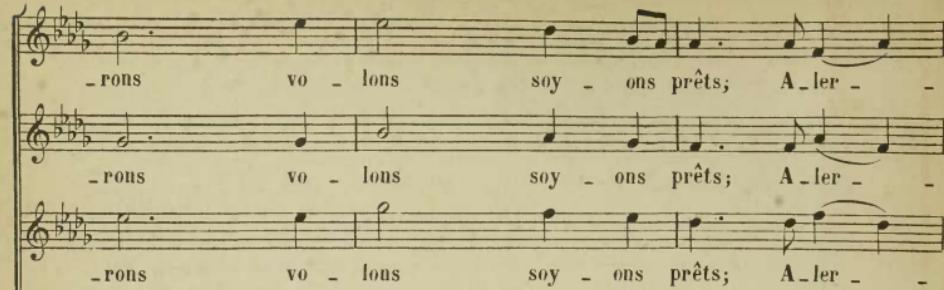
poco - - - *a* - - - *poco* - - - *Rit.* - - -
pas Pressons, pres_sons pressons le pas, Au_trement nous n'ar_ri vons pas. A -

pas Pressons, pres_sons pressons le pas, Au_trement nous n'ar_ri vons pas. A -

pas Pressons, pres_sons pressons le pas, Au_trement nous n'ar_ri vons pas.

Pressons, pres_sons pressons le pas, Au_trement nous n'ar_ri vons pas.

All^e non treppo vivo.*ff Sempre.*



du, Ohé! là bas, nous sommes prêts, Facteurs donnez-nous des billets, Maudit sifflet je t'ai vain-

{
 : : :
 9: bbb 9:
 9: bbb
 : : :
 : : :
 : : :

te, mar - chons cou - rons , fac - teur des bil -
 te, mar - chons cou - rons , fac - teur , des bil -
 te, mar - chons cou - rons fac - teur , don - nez - nous des bil -

- cu, Gar enfin me voici ren - du, O - hé! là bas nous sommes prêts, Facteur, donnez-nous des bil -

{
 : : :
 9: bbb 9:
 9: bbb
 : : :
 : : :
 : : :

te, mar - chons cou - rons , fac - teur , don - nez - nous des bil -

ff *e - cres - cen - do.*

-lets, des billets, des billets, des billets, des billets.
ff -lets, des billets, des billets, des billets, des billets.
ff -lets, des billets, des billets, des billets, des billets.
ff -lets, des billets, des billets, des billets, des billets.
ff -lets, des billets, des billets, des billets, des billets.

ff *Cres - cen - do.*

 -
ff -
ff -

TUTTI.*ff* Nous voi_ci!*ff* Nous voi_ci!

SOLO.

ad libitum.

Messieurs par i_ci nous voi_ci Parlez mes a_mis, parlez et vous serez ser.vis.

Nous voi_ci!

Segue.

Sec.

ff = ^ ^

CHŒUR de FACTEURS.

Placido.

mf Allons gais facteurs, à Pou_vra - ge! Du leste et pe_sons le ba-

p Al_lous gais fac_teurs, joy_eux fac_teurs, aux vo_ya -

*mf**Placido.*

REPRISE des VOYAGEURS.

p De grâce aimables fac_teurs, Epargnez les vo_ya -

p De grâce aimables fac_teurs, Epargnez les vo_ya -

- ga - ge;

- geurs les gais fac_teurs Fe_ront tou_jours la bonne humeur, Aux vo_ya -

-geurs
-geurs *mf* FACTEURS.
Par i_ci, messieurs les Pre_miè res, Troisièmes, restez en ar-
-geurs les gais facteurs; i _ ci, mes _ sieurs, c'est par i _ ci, ve _ uez mes
mf
Sosten.
Imitez le crachement de la locomotive. fischh! fischh! fischh! fischh! fischh!
VOYAGEURS.
Poitiers et Châtel_le _ rault ap_procheront-ils bien-
Poitiers et Châtel_le _ rault ap_procheront-ils bien-
_ rié re
- sieurs c'est par i _ ci, Cha _ tel_le _ rault nous ap_pa _ raî tra-t-il bien-
fischh! fischh! fischh! fischh!

P Cre scen do poco a poco accelerando.

- tôt? Courous à Pas - saut mes a - mis, Les trains seront bientôt par-

- tôt? Courous à Pas - saut mes a - mis, Les trains seront bientôt par-

Gou - rous mes a - mis, Les trains seront bientôt par -

mf - tôt? Courous à Pas saut mes a mis, mes a

fischh!

- tis, Courous les pre-miers ar - ri - vés Se-ront tou-jours les mieux pla -

- tis, Courous les pre-miers ar - ri - vés Se-ront tou-jours les mieux pla -

- tis, Mes a - mis se-ront tou-jours les mieux pla -

- mis, Courous les pre-miers ar - ri - vés Sont tou-jours pla -

-cés Courons à Passaut mes a_-mis, Les trains seront bientôt par_tis, Courons, les premiers arri_-
 -cés Courons à Passant mes a_-mis, Les trains seront bientôt par_tis, Courons, les premiers arri_-
 -cés Courons Mes a _ mis, Les trains seront bientôt par_tis, Courons, les premiers arri_-
 -cés Courons à l'assaut mes a_-mis, Les trains seront bientôt par_tis, Courons les premiers arri_-

-vés Se_ront tou_jours les mieux pla _ cés. Courons, courons, courons, cou_-
 -vés Se_ront tou_jours les mieux pla _ cés. Courons, courons, courons, cou_-
 -vés Se_ront tou_jours les mieux pla _ cés. Courons, courons, courons, cou_-
 -vés Se_ront tou_jours les mieux pla _ cés. Courons, courons, courons, cou_-

Presto.

r - rons, courons, courons, courous, cou - rons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê -
r - rons, courons, courons, courons, cou - rons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê -
r - rons, courons, courons, courons, cou - rons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê -
r - rons, courons, courons, courons, cou - rons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê -
r - rons, courons, courons, courons, cou - rons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê -

*Mod to**ff*

- chons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê - chons par - tons.

- chons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê - chons par - tons.
- chons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê - chons par - tons.
- chons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê - chons par - tons.

COUP de CLOCHE. *CORNE de signal
dans le lointain.* *SIFFLET.*

NOTA. — Pressez et rallassiez alternativement chaque mesure de façon à ce que les jets soient régulièrement accélérés.

Rall.

Rall.

Rall.

Imitez le bruit que fait la vapeur s'échappant de la cheminée.
flouh! flouh! flouh! flouh! flouh! flouh! fl. fl. fl. fl.

Allegretto.

A - mis, a - mis, chantons, chan - tons: la

(*) SOLO.

A - mis, a - mis, chantons, chan - tons: la

A - mis A - mis, a - mis, chantons, chan - tons:

A - mis, a - mis, chantons, chan - tons: la

mf

fl. fl. fl. fl. fl. fl. flouh!

* **NOTA.** — Si le Chœur est chanté sans accompagnement, le Ténor Solo aura soin de se munir d'un diapason pour retrouver sa note, le sentiment de la tonalité devant être inévitablement perdu pendant ce jeu de la locomotive .

mf Imitant la marche du convoi .

mf Imitant la marche du convoi .

la la

Con brio. *f* Vi_ _e la va_peur, la gaâ_te, les chansons la belle hu _ _eur,

la la

ff *ff* *p a poco .*

la la la la la la la la ah! la la

la la la la la la la la ah! la la

p *ff* *mfp* *p a poco .*

c'est dans un ba_gage assez lé_ge pour le voy_a_ge! Messieurs les sou_ _

p *ff* *ff* *ah!* *la* *la*

p

la
Poco.
 la
 - cis tout est pris, Veuil lez rester au lo - gis, Portez-vous bien, bonjour, bon
Poco.
 la la la la la la la la la la

ff *Rapido.* CONVOI croisant. *ff* *Perdend.*

la la la la la ah! ah!
 la la la la la ah! ah!
 jour, portez-vous bien jusqu'au re_tour! ah! ah!
 la la la la la ah!

ff
ff

SIFFLET.
 Saluant le Convoy au passage.

ff a 1^o Tempo.*mf*

chantons, chantons: Vi ve la va peur, la gai té les chansons la belle hu-

ff *p* chantons, chantons: la la*ff* *p* chantons, chantons: la la*ff* chantons, chantons: la la

fz *p* meur, G'est dans un ba-gage assez lé - ger pour le voy - a - ge,

la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

ff *p*

ah! Mes sieurs les sou cis, tout est pris, veuil lez rester au lo

ff *pp*

ah! la la

ff *pp*

ah! la la

ff *pp*

ah! la la

Piu tempo anim.

gis, Portez-vous bien, bonjour, bon_jour; portez vous bien jusqu'au re tour

la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

§ REFRAIN de MIRLITONS.

SOLO de TÉNOR.

Deciso.

1^{er} C^t A - mis, dans le siècle où nous som - mes, Com -
2^{me} C^t Va - peur, con - so - lan - te fu - mé - e, E -
3^{me} C^t Plai - sir, bonheur, mot é - phé - mè - re, Vers

la
Avec la voix.

pp la la

pp

* **NOTA** — A défaut de Mirlitons dont l'effet est unique on mettrait des Ah! sous chaque note et les articulations seront prononcées avec un accent de rire bien marqué. On peut du reste varier ainsi les Refrains.

W. M.

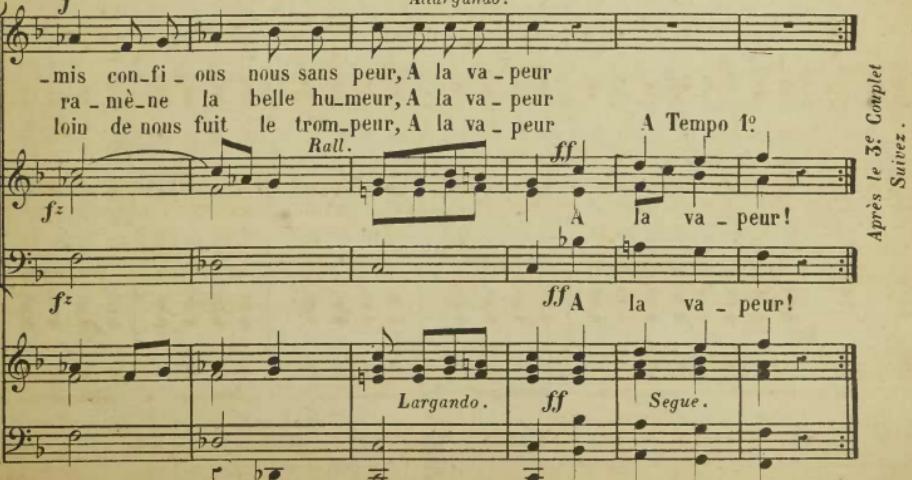
Riten il canto

ment faut il me - ner les hom - mes ? Puis - que la va -
 -tends ta cri - nière en flam - mé - e. A LA VAPEUR . Pour nous, ô bouil -
 -toi nous con - rons sur la ter - re. TUTTI. En vain nous de -
 - la
ff A la va _ peur *pp* *Bouche fermée.*
 TUTTI.

e dolce.

-peur est de mo - de, Sui - vons un mo - yen si com - mo - de, A -
 -alan - te ma - chi - ne, Em - porte au loin Phumeur cha - gri - ne, Et -
 -vo - rons l'es - pa - ce, Il rit de no - tre folle au - da - ce, Et -


Allargando.

mis con - fi - ons nous sans peur, A la va - peur
 ra - mè - ne la belle hu - meur, A la va - peur
 loin de nous fuit le trom - peur, A la va - peur
Rall. *ff* A Tempo 1^o

fz A la va - peur!
ff A la va - peur!
fz
Largando. *ff* *Segue.*

MIRLITONS.

Musical score for the instrument group "MIRLITONS". The score consists of four staves:

- The top three staves are for woodwind instruments (likely oboes or similar) in common time. The first two staves begin with dynamic *mf*, and the third starts with *mf* after a measure. All staves feature eighth-note patterns.
- The bottom staff is for a Horn (CORNÉ) in common time, starting with dynamic *ff*. It features eighth-note patterns with some sixteenth-note grace notes.
- A bracket groups the first three staves together.
- Below the Horn staff, the text "CORNE." appears above a single staff for the Horn.
- At the end of the section, the text "SIFFLET d'arrivée." appears above a single staff for the Horn, which plays a descending eighth-note scale.

Continuation of the musical score for the instrument group "MIRLITONS". The score consists of four staves:

- The top three staves are for woodwind instruments (likely oboes or similar) in common time. They continue the eighth-note pattern established in the previous section.
- The bottom staff is for a Horn (CORNÉ) in common time, continuing from the previous section. It features eighth-note patterns with some sixteenth-note grace notes.
- A bracket groups the first three staves together.
- Below the Horn staff, the text "SIFFLET d'arrivée." appears above a single staff for the Horn, which plays a descending eighth-note scale.

*Dolce.**mf* *Avec la voix.*

Ah!

ah!

La la

mf

La la

mf

La la

*mf**Dolce.**p Rall e dimin poco.*

ah!

ah!

ah!

ah!

p e dim.

la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

p Rall e dimin poco.

SIFFLET.

Rall - poco - a - poco . *ff A Tempo.*

ah! ah! ah! hal-te là! hal-te
 la la la la la la la hal-te là! hal-te
 la la la la la la la hal-te là! hal-te
 la la la la la la la hal-te là! hal-te

Rall - poco - a - poco . *ff* *A Tempo.*

SIFFLET.

All' *sostenuto.*

là! *f* Fac - teur, ou - vrez fac - teur
 là! *f* Fac - teur, ou - vrez fac - teur *2^e Voix*

* *1^e Voix SOLO.* *2^e Voix SOLO.* *1^e Voix SOLO.* *SOLO.*

là! *POITIERS*, fac - teur, *POITIERS*, ou - vrez, *POITIERS* fac - teur *POI-*
 là! Fac - teur ou - vrez, fac - teur,

* Ces Solos doivent être Parlés - On imitera la façon de crier des employés. Les deux voix devront former contraste.

Agitato.

ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, *ff* ouvrez
 ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, *ff* ouvrez
 1^e Voix SOLO. 2^e Voix SOLO.
 - TIERS, ou - vrez, POL-TIERS, fac - teur, POL-TIERS, ou - vrez, *ff* ouvrez
 ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ou vrez, ou -
ff
 -
 -
 -
 -

ouvrez ouvrez ouvrez ah! *ff* ah! ah! ah!
 ouvrez ouvrez ouvrez ah! ah! ah! ah!
 ouvrez ouvrez ouvrez ah! *ff* ah! ah! ah!
 - vrez, ou-vrez, ou-vrez ah! ah! ah! ah!

ff
 SIFFLET. Sec. VAPEUR SIFFLET.
 flouh. fl.fl.fl. fl.

FANFARE de MIRLITONS.

All^e jocoso.

Les Voyageurs s'amusent.

Bouche fermee.

p Louré.

SIFFLET. CRACHEMENT. SIFFLET. VAPEUR.
fischh etc. floun fl.fl.fl.

f

Ah! quel plai -

Ah! quel plai -

Ah! quel plai -

Ah! quel plai - sir

SIFFLET. SIFFLET.

fl. fl. fl. fl. fl. fl. fl. fl.

- sir! On peut sor - tir, ah! ah! quel plai - sir, ah! quel plai -

- sir! On peut sor - tir, ah! ah! quel plai - sir, ah! quel plai -

- sir! On peut sor - tir, ah! ah! quel plai - sir, ah! quel plai -

On peut sor - tir Messieurs cinq mi - nu - tes d'ar - rêt:



Ah! sans re - tard, jusqu'au dé - part, Messieurs, pas_sez donc

fz

au buf_fet, au buf_fet. *1^e* *2^a* MIRLITONS.

fz

au buf_fet, au buf_fet. fet.

fz

au buf_fet, au buf_fet. fet.

au buf - fet Ah! quel plai - fet.

Bouche fermée.

Musical score for the first section of the piece. It consists of six staves of music. The first three staves are in treble clef, the fourth is in bass clef, and the fifth and sixth are in treble clef. Dynamics include ***ff***, ***p***, and ***pp***. The first staff has a tempo marking of ***ff***. The second staff has a tempo marking of ***p***. The third staff has a tempo marking of ***p***. The fourth staff has a tempo marking of ***ff***. The fifth staff has a tempo marking of ***p***. The sixth staff has a tempo marking of ***p***.

Musical score for the second section of the piece. It consists of six staves of music. The first three staves are in treble clef, the fourth is in bass clef, and the fifth and sixth are in treble clef. Dynamics include ***pp***, ***pp***, and ***pp***. The first staff has a tempo marking of ***pp***. The second staff has a tempo marking of ***pp***. The third staff has a tempo marking of ***pp***. The fourth staff has a tempo marking of ***pp***. The fifth staff has a tempo marking of ***pp***. The sixth staff has a tempo marking of ***pp***.

COUP DE CLOCHE.CORNE au lointain.

Musical score for the final section of the piece. It consists of two staves of music. The first staff is labeled **PETIT SIFFLET du chef de gare.** The second staff is labeled **SIFFLET de départ.**

All^o non troppo.

mf

Bravo nous resterons i - ci

Bravo nous resterons i - ci

mf All^o non troppo.

Restons res-

Amis voi - là le train par - ti

nous restons i - ci.

Au son du

nous restons i - ci. Bon - jour

Au son du

- tons mes chers a-mis nous restons i - ci

nous restons i - ci, Bonjour messieurs, bonjour, bonjour;

fifre et du tam_bour, prompt re_tour, bon_jour,
fifre et du tam_bour, prompt re_tour, bon_jour,
Et bon voy_age et prompt re_tour, prompt re_tour, bon_jour,
prompt re_tour, bon_jour, bon

The musical score consists of two staves. The top staff is for voice (soprano) and the bottom staff is for piano. The vocal line follows a melodic line with eighth and sixteenth note patterns. The piano accompaniment features sustained chords and rhythmic patterns. The vocal part includes several fermatas and dynamic markings like *f*, *mf*, and *ff*.

Piu mosso Gres - - cen - - do.
bon_jour, bon_jour, bon_jour, bon_jour, bon
bon_jour, bon_jour, bon_jour, bon_jour, bon
bon_jour, bon_jour, bon_jour, bon_jour, bon
- jour bon_jour, prompt re_tour, Bon voy_ age, et prompt re_tour, bon

This section of the score begins with a dynamic of *ff*. The vocal line continues with the lyrics provided. The piano accompaniment consists of sustained chords throughout this section.

p

- jour, prompt re_tour, bon_jour, bon_jour, bon_jour, bon_jour,
 - jour, prompt re_tour, bon_jour, bon_jour, bon_jour, bon_jour,
 - jour, prompt re_tour, bon_jour, bon_jour, bon_jour, bon_jour,
 - jour, promptre_tour, bon_jour, bon_jour, bon_jour, prompt re_tour, Bon voy_-

f

- jour, bon_jour, bon_jour, bon_voy-age et prompt re_tour prompt re_tour, bon_jour,
 - jour, bon_jour, bon_voy-age et prompt re_tour prompt re_tour, bon_jour,
 - jour, bon_jour, bon_voy-age et prompt re_tour prompt re_tour, bon_jour,
 - age, et prompt re_tour, bon_jour, Bon voy-age et prompt re_tour prompt re_tour, bon_jour

Pressez e ff sempre.

Presto e ff sempre.

- jour

Au son du fifre et du tam - bour

- jour

Au son du fifre et du tam - bour

- jour

Et bon voy -

- jour bonjour, messieurs bonjour, bon - jour

Accelerando.

Au son du fiffreet du tam -

Au son du fifre et du tam -

age et prompt re - tour, —

bon - - jour, —

bonjour, messieurs, bonjour, bon - jour,

— hour, — bon - jour, bon - jour, bon -
 — hour, — bon - jour, bon - jour, bon -
 — hour, — bon - jour, bon - jour, bon -
 Et bon voy - age et prompt re - tour, bon - jour, bon - jour, bon -
 — bon - jour, bon - jour, bon -
 —

Riten poco.

— jour, bon voy - age et prompt re - tour, bon - — jour —
 — jour, bon voy - age et prompt re - tour, bon - — jour —
 — jour, bon voy - age et prompt re - tour, bon - — jour —
 — jour, bon voy - age et prompt re - tour, bon - — jour —

Riten poco.

pp *Lento.* *ff*

—

pp *ff*

pp *ff*

pp *ff*

pp *ff*

pp *ff*

pp *ff*

SIFFLET.